



ASSOCIATION OF CONSULTING
ENGINEERING COMPANIES | CANADA
ASSOCIATION DES FIRMES
D'INGÉNIEURS-CONSEILS | CANADA

CANADIAN CONSULTING
engineer

POUR DISTRIBUTION IMMÉDIATE

Des ingénieurs-conseils de Vancouver raflent les premiers prix lors du gala national

Des projets réalisés au Canada et à l'étranger récompensés pour leur excellence et leur contribution à la collectivité

(OTTAWA) Le 25 octobre 2016 – Les firmes de génie-conseil de la région de Vancouver mettent leur expertise au service d'une variété de projets – qu'il s'agisse de la conception d'un immeuble avant-gardiste, d'une route, d'une centrale alimentée au gaz naturel liquéfié, d'un ouvrage permettant de relier une collectivité du Nicaragua à des services essentiels, ou de la mise au point de techniques novatrices permettant de récupérer l'énergie hydroélectrique provenant d'un système municipal de distribution de l'eau potable. Or, ces projets passent souvent inaperçus. Mais ce ne fût pas le cas à Ottawa, mardi soir, lors du gala des Prix canadiens du génie-conseil. En effet, des projets réalisés par **Allnorth-KGS Group-CAP Engineering, COWI North America et Kiewit, Fast + Epp, Knight Piésold Ltd. et Stantec** ont été récompensés par cinq des vingt Prix d'excellence, et par deux des cinq Prix spéciaux. Ces prix représentent la reconnaissance la plus haute de la profession pour des réalisations dans l'industrie du génie-conseil.

« Ces Prix mettent en évidence le talent et l'expertise remarquables des ingénieurs-conseils au Canada, a déclaré John Gamble, président et chef de la direction de l'AFIC. En couronnant des projets comme ceux-là de prix nationaux, nous soulignons la contribution importante des firmes de génie à la qualité de vie des Canadiens et leur formidable impact au pays et ailleurs dans le monde. »

Ces firmes ont reçu des prix bien mérités pour des projets se distinguant de par leur excellence technique et leur contribution à l'environnement et à la vie sociale et économique des collectivités concernées.



Fast + Epp a reçu le prestigieux **Prix Schreyer** et un **Prix d'excellence** pour la construction du Centre aquatique Grandview Heights, à Surrey. Le Prix Schreyer est décerné à un projet avant-gardiste faisant preuve d'excellence sur le plan technique et doté du plus grand mérite technique. Le Centre aquatique Grandview Heights a été construit pour répondre aux besoins d'une population diversifiée. La densité de la population de Surrey augmentant rapidement, le Centre aquatique Grandview Heights offre non seulement un espace récréatif et communautaire propice au bien-être, à un mode de vie sain et à l'excellence sportive, mais également, de par sa conception, une sécurité et une accessibilité optimales.

Une conception qui vole haut

Contrairement à un centre aquatique traditionnel, qui a la forme d'un cube coiffé d'un toit plat, suffisamment élevé pour abriter un plongeur haut perché, le Centre aquatique Grandview Heights est recouvert d'un toit dont la forme permet de réduire les coûts énergétiques à long terme. Ce centre comprend une toiture ondulée, avec de « câbles » en bois suspendus entre de grands murs de soutènement en béton. Si les systèmes de suspension sont normalement faits avec des câbles en acier, l'équipe d'ingénieurs de **Fast + Epp** a plutôt choisi le bois, qui était plus économique et structurellement efficace et esthétique. Le juste équilibre des formes et des fonctions de la structure répond au désir de la Ville de Surrey de construire un bâtiment stimulant la croissance citoyenne.



COWI North America, qui a travaillé avec Kiewit sur ce projet, a gagné le Prix Rayonnement et un Prix d'excellence pour son travail dans le cadre du projet de construction d'une passerelle à Rio Abajo, au Nicaragua. Le Prix Rayonnement est remis à une firme qui donne de son temps ou offre gracieusement ses services au profit d'une collectivité ou d'un groupe au Canada ou à l'étranger.

Un pont sécuritaire reliant la collectivité de Rio Abajo à des commodités essentielles

Rio Abajo est une collectivité isolée du Nicaragua. Pour avoir accès toute l'année aux écoles, cliniques et aux marchés de la ville la plus près, elle devait installer une passerelle de 81 mètres au-dessus des courants rapides d'une rivière. L'équipe de COWI Bridge et de Kiewit a passé en revue la conception de la passerelle, a offert du financement et a envoyé une équipe pour construire la passerelle, de concert avec des bénévoles locaux. L'équipe a terminé le projet avec succès en suivant un échéancier accéléré, et ce, malgré les défis posés par l'environnement rural et les barrières linguistiques. « La construction de la passerelle à Rio Abajo est le résultat d'une collaboration entre notre équipe de projet et la population locale. Ensemble, nous avons construit une passerelle permanente qui permet aux résidents d'avoir accès en toute sécurité à des commodités essentielles. L'expérience a été extrêmement valorisante. Elle nous a permis de rendre ce qui nous est donné tout en nous adonnant à notre passion, c'est-à-dire la construction de ponts. Nous sommes honorés de voir ce projet récompensé par ces prix. » - Don Bergman, directeur principal, Projets et vice-président, Projets d'envergure.



Allnorth-KGS Group-CAP Engineering a reçu un **Prix d'excellence** pour le projet de Conversion du diesel au gaz naturel liquéfié à Whitehorse. « C'est un très grand honneur de recevoir le prestigieux Prix d'excellence des Prix canadiens du génie-conseil 2016. Ce prix est le résultat du travail acharné et du dévouement de toute l'équipe. Nous sommes heureux d'avoir eu la chance de faire partie de ce projet avant-gardiste. » Darby Kreitz, P. Eng., chef de la direction, Allnorth.

Améliorer la fiabilité, réduire les coûts d'électricité et les répercussions sur l'environnement

Le système hydroélectrique du Yukon est isolé du réseau nord-américain. Il est difficile d'assurer la continuité de l'alimentation électrique en raison de défaillances de transmission, de pannes d'électricité et des pointes de la demande causées par le climat. Les génératrices de secours au diesel de la Yukon Energy Corporation sont vieillissantes et de moins en moins fiables. Yukon Energy Corporation - Engineering Group a construit une centrale novatrice de 8,8 MW, alimentée au gaz naturel liquéfié, ce qui a permis d'**améliorer la fiabilité** et de **réduire les coûts en électricité et les répercussions sur l'environnement**. Ce projet a été réalisé avec l'appui des **Premières Nations**, et grâce à un investissement de 21 millions de dollars de la Première nation des Kwanlin Dun.



Pour la conception et la mise en service du projet de Réservoir de décompression et de l'installation de récupération d'énergie de Capilano, **Knight Piésold Ltd.** a reçu un **Prix d'excellence**. Le projet de filtration Seymour-Capilano du partenariat Metro Vancouver, réalisé à North Vancouver, est le plus important projet d'adduction et de traitement de l'eau, et de récupération de l'énergie en Amérique du Nord. « Nous sommes très honorés de recevoir cette récompense pour le travail réalisé en collaboration avec Metro Vancouver afin de mettre en place le réservoir de décompression et l'installation de récupération d'énergie de Capilano. Ce projet aidera Metro Vancouver à réduire ses besoins en électricité, car il lui permettra de produire de l'hydroélectricité propre et renouvelable à partir de l'infrastructure d'approvisionnement en eau. » – Sam Mottram, administrateur principal, Services de l'énergie, Knight Piésold Ltd.

Comment est-ce que cela fonctionne?

L'eau brute du réservoir Capilano est pompée, passe par un tunnel de 7 kilomètres de long, puis est acheminée jusqu'à l'usine de filtration Seymour, où elle est traitée avec les eaux du réservoir Seymour. Le volume d'eau pompé dans le réservoir Capilano descend ensuite dans un deuxième tunnel, jusqu'à des installations souterraines de décompression et de récupération de l'énergie. L'excès de pression est réduit grâce à des valves de réduction de la pression ou d'une turbine de récupération de l'énergie, puis cette dernière est déchargée dans le système de distribution de Capilano. L'installation de récupération d'énergie compense partiellement l'énergie qui est consommée par les pompes.



Stantec a remporté un **Prix d'excellence** pour le rôle de premier plan joué par son équipe dans le cadre de la conception du Projet de la route Low Level à North Vancouver. Le projet favorise la croissance économique par l'élargissement de l'accès aux terminaux portuaires et améliore la qualité de vie dans la mesure où il facilite la mobilité et les correspondances, en plus d'atténuer la pollution sonore. De plus, ce projet offre une solution durable à la collectivité. En fait, il s'agit du premier projet de transport en Amérique du Nord à obtenir la certification Platine du programme Envision de l'Institute for Sustainable Infrastructure (ISI). « Stantec est honorée d'être récompensée pour le travail réalisé dans le cadre du Projet de la route Low Level. Ce projet ne concerne pas seulement l'expansion d'une route ou d'un corridor ferroviaire, il a des effets directs sur la collectivité de North Vancouver, a déclaré Neal Cormack, directeur régional, Colombie-Britannique, Stantec. Ce prix vient reconnaître les importantes retombées économiques du projet sur la collectivité environnante, et ce, grâce à l'amélioration des capacités ferroviaires et portuaires, à l'augmentation de l'emploi, à la présence de nombreux avantages sur le plan de la sécurité et de la mobilité, et à la connectivité multimodale accrue. »

Le Projet de la route Low Level du Port de Vancouver et de la Ville de North Vancouver comprenait la modification du tracé de la route et de la voie ferrée et la création d'un passage supérieur. Le projet a été conçu par Stantec, dans l'objectif d'assurer la sécurité du quartier en pleine croissance et de résoudre les préoccupations liées au trafic et à la voie ferrée.

En novembre, suivez la campagne des 20 jours de l'excellence en ingénierie sur Twitter (#20joursdeexcellence) et consultez notre site Web, à www.acec.ca/20joursdeexcellence. Vous y trouverez des vidéos portant sur d'autres projets comme ceux-là qui ont été couronnés d'un prix et des renseignements sur l'incidence du génie-conseil sur notre qualité de vie.

Profil des firmes lauréates

Fast + Epp est une firme de génie civil comptant sur un effectif de 50 personnes, qui a des bureaux à Vancouver, New York et Seattle. Elle a contribué à la réalisation de projets en Amérique du Nord, en Asie, en Europe et au Moyen-Orient. Son expertise en matière de bâtiments de tous les types et de création d'éléments structuraux expressifs à l'aide d'une combinaison de matériaux lui a valu plus de 90 prix nationaux et internationaux. www.fastepp.com

COWI North America est un important groupe de génie-conseil spécialisé en ponts et chaussée et en génie maritime, fort d'une expérience de plus de 80 ans. Elle offre des services de construction et de génie-conseil à une variété de marchés. www.cowi-na.com

Allnorth offre des services de génie-conseil depuis 1995 à des clients du secteur des mines, du pétrole et du gaz, des pâtes et papier, de l'énergie et de l'industrie chimique. La firme est une compagnie multidisciplinaire comptant maintenant plus de 400 employés qui offrent des services de génie-conseil et des services techniques. www.allnorth.com

Knight Piésold se spécialise dans les projets hydroélectriques et d'autres projets d'énergie renouvelable partout dans le monde. La firme offre des services d'identification de projet, de développement de concept, d'évaluation environnementale, d'obtention de permis, de conception détaillée et de mise en service. Fondée en 1921, Knight Piésold est une firme d'experts-conseils, qui offre les services d'ingénieurs, de spécialistes en environnement, en géosciences, en gestion et en essais aux secteurs des mines, des ressources hydriques, des infrastructures, du pétrole et du gaz. www.knightpiesold.com

Stantec compte 22 000 employés dans plus de 400 bureaux répartis sur six continents. Ils offrent des services en ingénierie, architecture, design d'intérieur, architecture de paysage, environnement et gestion de projet, et ce, pour la planification, la conception, la construction et la mise en service de projets variés. Leur travail est axé sur trois priorités : la communauté, la créativité et les relations avec leurs clients. www.stantec.com

Profil des organisateurs des Prix

L'**AFIC** représente les firmes canadiennes qui procurent des services d'ingénierie aux secteurs public et privé. Ces services comprennent la planification, la conception et la réalisation de tous types de projets d'ingénierie ainsi que la prestation d'une expertise et de conseils indépendants dans une diversité de domaines de l'ingénierie et de domaines connexes. Pour plus d'information sur l'AFIC et sur les Prix canadiens du génie-conseil 2016, visitez notre site Web, à www.acec.ca.

Canadian Consulting Engineer, qui est une division d'Annex Publishing & Printing Inc, est une publication bimensuelle destinée aux ingénieurs qui œuvrent dans l'industrie de la construction. Les projets lauréats seront présentés en détail (en anglais) dans le numéro d'octobre-novembre 2016 de *Canadian Consulting Engineer*, à <http://www.canadianconsultingengineer.com/digital-edition/>.

-30-

Multimédia (comprend la description des projets, des vidéos et des photos) :

Fast + Epp

[Photo du projet](#)

[Page du projet sur acec.ca \(vidéo et plus d'information\)](#)

COWI North America et Kiewit

[Photo du projet](#)

[Page du projet sur acec.ca \(vidéo et plus d'information\)](#)

Allnorth-KGS Group-CAP Engineering

[Photo du projet](#)

[Page du projet sur acec.ca \(vidéo et plus d'information\)](#)

Knight Piésold Ltd.

[Photo du projet](#)

[Page du projet sur acec.ca \(vidéo et plus d'information\)](#)

Stantec

[Photo du projet](#)

[Page du projet sur acec.ca \(vidéo et plus d'information\)](#)

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec les personnes suivantes :

Jennifer McMahan, Spécialiste, communications et marketing

Association des firmes d'ingénieurs-conseils - Canada

jmcmahan@acec.ca

613-859-0569

Bronwen Parsons, rédactrice en chef

Canadian Consulting Engineer

bparsons@ccemag.com

416-510-5119

Alison Faulkner
Fast + Epp
afaulkner@fastepp.com
778-331-3557

Michael Oldewening
Allnorth
moldewening@allnorth.com
604-833-7220

Ashley Warnock
Stantec
ashley.warnock@stantec.com
403-441-5105

Hannah Price
COWI North America
hnpr@cowi.com
604-986-1222

Maricar Payot
Knight Piésold Ltd.
media@knightpiesold.com
604-685-0543